



Tartalom

II Közlemények

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

**Európai Parlament**

**Tanács**

**Európai Bizottság**

2022/C 491/01	Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság együttes nyilatkozata – Az EU 2023. és 2024. évi jogalkotási prioritásai .....	1
2022/C 491/02	Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata .....	6
2022/C 491/03	Az Európai Bizottság nyilatkozata a torzító külföldi támogatások kezelésére vonatkozó többoldalú szabályokról az (EU) 2022/2560 rendelet elfogadása alkalmából .....	7
2022/C 491/04	Az Európai Bizottság nyilatkozata a(z) 2022/2560 rendelet alkalmazásának pontosításáról, annak 46. cikke szerint .....	8

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2022/C 491/05	Összefonódás bejelentésének visszavonása (Ügyszám: M.10838 – BERSAN EUROPEA DE AUTOMOCION / ASTARA WESTERN EUROPE) <sup>(1)</sup> .....	9
---------------	---	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2022/C 491/06	Euroátváltási árfolyamok – 2022. december 22. ....	10
---------------	--	----

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.



## II

(Közlemények)

## EGYÜTTES NYILATKOZATOK

## EURÓPAI PARLAMENT

## TANÁCS

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság együttes nyilatkozata****Az EU 2023. és 2024. évi jogalkotási prioritásai**

(2022/C 491/01)

Az Unió eltökéltségét és cselekvőképességét próbára teszi Oroszország Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított, brutális agressziója, amelyet a megdöbbentő erőszak jellemez, és amellyel kapcsolatban gyűlnek a háborús bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok. Az Oroszország általi támadásnak a régóta magától értetődőnek vett életmódunkra gyakorolt tovagyrúzó hatásai közé tartozik, hogy ma polgáraink kevésbé stabilnak érzékelik a helyzetüket, a biztonságérzetük megrendült és kevésbé bíznak a jövőben. Oroszországnak az Unió meggyengítésére és megosztására irányuló erőfeszítései ellenére továbbra is egységesen, határozottan és mélyen elkötelezetten támogatjuk Ukrajnát és az ukrán népet. Erőfeszítéseink magukban fogják foglalni a katonai és a humanitárius segítségnyújtást, a politikai és a pénzügyi támogatást, valamint azt, hogy az átmeneti védelmi mechanizmus keretében biztosítsuk az EU-ban az ukránok folyamatos hozzáférését a munkahelyekhez, a lakhatáshoz, az oktatáshoz, a képzéshez és az egészségügyi ellátáshoz. Emellett elő fogjuk segíteni Ukrajna hozzáférését az egységes piachoz és az ingyenes barangolás térségéhez, valamint támogatni fogjuk Ukrajna rehabilitációját és újjáépítését. A gazdasági nyomás fenntartása és Oroszország katonai képességeinek aláásása érdekében biztosítani fogjuk az Oroszországgal szembeni szankciók hatékony és folyamatos végrehajtását is. Támogatni fogjuk Ukrajnát és a Nemzetközi Büntetőbíróságot az esetleges háborús bűncselekmények dokumentálása és büntetőeljárás alá vonása terén, és fel fogjuk tárni a teljes elszámoltathatóság biztosításának lehetőségeit. Ennek az agresszióknak a következményei nemcsak a közvetlen szomszédságunkban érezhetők, mivel nagyszámú ember kényszerült elhagyni a lakóhelyét, hanem világszerte is, hiszen drámai mértékben megnőtt az élelmiszer-ellátás bizonytalansága.

Éppen akkor, amikor elkezdünk kilábalni a világvárványból, és radikális átalakuláson megyünk keresztül az egyéb komoly kihívások – például az éghajlati és a természeti válságok – leküzdése érdekében, polgáraink egyre emelkedő villamosenergia-árakkal és növekvő inflációval szembesülnek. Elköteleztettek vagyunk amellett, hogy közös uniós megoldásokat találjunk a polgáraink és vállalkozásaink megélhetési költségeivel kapcsolatos válság kezelésére, amelyet az ukrajnai háború tovább súlyosbított. A REPowerEU terv nyomán az EU az alternatív energiaforrások, a megtakarítások és a tárolás ösztönzése révén gyorsan csökkentette az orosz energiaimporttól való függőségét. Közös piaci erőnk kihasználása, az energiaágazat kettős átállásának felgyorsítása és a villamosenergia-piac szerkezetének reformja strukturális megoldásokat fog biztosítani számunkra.

Ezzel összefüggésben hangsúlyos prioritást jelent a többéves pénzügyi keret fenntarthatóságának biztosítása az új geopolitikai és gazdasági helyzetben. Törekedni fogunk arra is, hogy elegendő új saját forrást vezessünk be.

Üdvözljük az Európa jövőjéről szóló konferencia eredményeit<sup>(1)</sup>, amely inspiráló és sikeres kísérletnek bizonyult a deliberatív demokrácia terén. A polgárok elvárásainak való megfelelés érdekében az intézmények saját hatáskörükön belül továbbra is biztosítják majd a konferencia keretében tett ajánlások gyors és hatékony utánkövetését. A Bizottság 2023. évi munkaprogramjában a konferencia számos javaslata tükröződik, és együttesen kötelezettséget vállalunk arra, hogy ezeknek kiemelt figyelmet fogunk szentelni.

Ezzel az együttes nyilatkozattal felhívjuk a figyelmet azokra a kulcsfontosságú jogalkotási javaslatokra<sup>(2)</sup>, amelyeknek elfogadása érdekében a három intézmény minden tőle telhetőt megtesz. E prioritások megvalósítása még nagyobb jelentőséget kap a 2024. évi európai választásokra tekintettel, amikor is a polgárok értékelné fogják, hogy az EU hogyan reagált a jelenlegi kihívásokra. Ez egyaránt vonatkozik a társjogalkotók által már most is tárgyalt javaslatokra, és azokra is, amelyeket az Európai Bizottság 2023 végéig terjeszt majd elő. A három intézmény megállapodik abban, hogy 2023-ban és a parlamenti ciklus végéig 2024-ben kiemelt prioritásként kezelik a következő szakpolitikai célkitűzéseket:

1. Annak érdekében, hogy a kedvezőtlen geopolitikai körülmények ellenére 2050-re megvalósítsuk a klímasemlegességet célul kitűző **európai zöld megállapodást**, azon fogunk munkálkodni, hogy felgyorsítsuk a zöld és igazságos átállást, illetve átmenetet, amely kulcsfontosságú elemei az energiabiztonsággal és a magas energiaárakkal, valamint az élelmezésbiztonsági aggályokkal kapcsolatos megoldásnak. Intézkedni fogunk, hogy mielőbb lezárjuk az „Irány az 55 %” intézkedéscsomaggal kapcsolatos munkát a 2030-ra kitűzött csökkentési célértékek elérése érdekében, és ezzel összefüggésben fokozottan törekszünk majd a REPowerEU azon célkitűzéseinek megvalósítására, hogy fokozatosan megszüntessük az orosz fosszilis tüzelőanyagoktól való függőséget, és előmozdítsuk a megújuló energiát Európában. Prioritásként kezeljük majd az uniós villamosenergia-piac átalakítását, az uniós hidrogénpiac beindítását és a megújuló energiaforrások gyorsabb bevezetését. Figyelmet fogunk fordítani a biológiai sokféleség helyreállítására és védelmére, a talaj egészségére, a víz-, a levegő- és a mikroműanyag-szennyezés visszaszorítására, valamint a környezeti bűnözés elleni küzdelemre. A körforgásos gazdaság kialakítása érdekében törekedni fogunk a javításhoz való jog érvényesítésére, a fenntartható terméktervezésre, a csomagolási hulladék kezelésére és annak biztosítására, hogy a fogyasztók megfelelő tájékoztatást kapjanak a környezetbarát jellegre vonatkozó állításokról. További éghajlat-politikai intézkedéseket fogunk hozni, különös tekintettel a közlekedésből származó kibocsátásokra és környezetszennyezésre, az áru fuvarozás környezetbarátabbá tételére, valamint a szén-dioxid-eltávolítási tanúsítványra. Prioritásként kezeljük majd a hulladéknak és környezeti hatásainak a csökkentését.
2. A **digitális átállás megvalósítása és az EU rezilienciájának fokozása** érdekében arra fogunk összpontosítani, hogy csökkentjük az erőforrás-felhasználást, valamint a környezeti és éghajlati hatásokat, fokozzuk Európa vezető szerepét az úttörő technológiák terén, növeljük az ellátásbiztonságunkat, a versenyképességünket és a rezilienciánkat, támogassuk a releváns digitális készségeket, és emberközpontú megközelítést alkalmazzunk. Figyelmünket elsősorban a mesterséges intelligenciára, az adatokhoz való hozzáférésre és azok felhasználására, a kiberrezilienciára és a kiberbiztonságra, valamint a védelmi iparunk megerősítésére vonatkozó, függőben lévő javaslatokra fordítjuk majd. A kettős átálláshoz szükséges megfelelő és diverzifikált ellátás biztosítása érdekében prioritásként kezeljük majd a kritikus fontosságú nyersanyagokkal és ritkaföldfémekkel, valamint a félvezetőkkel kapcsolatos intézkedéseket. Az innovatív technológiák ösztönzése érdekében lépéseket fogunk tenni a hyperloop szabályozási kerete, az új rádióspektrum-politikai program és a világűrbe telepített kommunikáció terén. Lépéseket fogunk tenni a közös európai mobilitási adattérrel kapcsolatban is. Többek között az egységes piaci szükséghelyzeti eszköz kidolgozásával és a platformalapú munkavégzés feltételeinek javításával meg fogjuk erősíteni az egységes piacot, amely az egyik legfontosabb értékünk. Törekedni fogunk továbbá új, hatékony szabadalmi szabályok kialakítására, és a nehéz időkben támogatni fogjuk a kvk-ot, egyebek mellett a késedelmes fizetésekre vonatkozó felülvizsgált szabályok révén.
3. Az **emberközpontú gazdaságot** illetően fokozni fogjuk a versenyképesség javítására, a növekedés biztosítására és az európai polgárok foglalkoztatási lehetőségeinek megteremtésére irányuló erőfeszítéseket. Különösen a fiatalokra és a megfelelő készségek fejlesztésére fogunk összpontosítani. Fel fogjuk számolni a kisvállalkozásainkat hátráltató akadályokat és terheket. Lépéseket fogunk tenni a kvv-segélycsomag előterjesztése, valamint a vállalkozások támogatása és tehermentesítése érdekében, például a tőkéhez és az adatokhoz való könnyebb hozzáférés, a gyors és innovatív fizetési megoldások, valamint a fizetésképtelenségre vonatkozó szabályok egyszerűsítése révén. Továbbra is prioritásként kezeljük a szociális jogok európai pillérének és a portói csúcstalálkozó nyilatkozatának végrehajtását, és további intézkedéseket hozunk annak biztosítása érdekében, hogy a szociális dimenziót valamennyi fellépésünk során figyelembe vegyünk, ideértve a lecsatlakozáshoz való jogot és a nemek közötti bérszakadék megszüntetését is. Törekedni fogunk arra, hogy a munkavállalói mobilitás támogatása érdekében gyors megállapodás szülessen a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról, valamint a betétbiztosításról, a fenntartható vállalatirányításról, a pénzmosás elleni küzdelemről és a kényszermunkával előállított termékek betiltásáról. Kellő figyelmet fogunk fordítani az EU gazdasági kormányzásának felülvizsgálatára, biztosítandó, hogy annak működése az EU és a tagállamok gazdaságainak támogatását szolgálja, továbbá törekedni fogunk a tőkepiacok és az euró – és ezen belül a digitális euró – szerepének megerősítésére, valamint a bankunió kiterjesztésére. Törekedni fogunk arra, hogy eredményeket érjünk el a globális adóreform terén. A fenntartható fejlődés globális támogatása érdekében azon fogunk munkálkodni, hogy gyors megállapodás szülessen az általános vámkedvezmény-rendszerről és a megreformált vámkódexről.

(1) Konferencia Európa jövőjéről – Jelentés a végeredményről, amely itt érhető el: <https://futureu.europa.eu/hu/pages/reporting>.

(2) Rendes jogalkotási eljárás keretében.

4. **Európa globális szerepének erősítéséhez** meg kell mutatnunk, hogy töretlenül támogatjuk Ukrajnát, és határozottan kiállunk alapelveink, vagyis a multilateralizmus és a szabályokon alapuló rend, valamint a fejlesztés és a humanitárius segítségnyújtás iránti elkötelezettségünk mellett. A stratégiai irányítúvel összhangban tovább fogunk dolgozni azon, hogy megerősítsük közös védelmi és biztonsági képességeinket és rezilienciánkat, többek között a külföldi információmanipulációval és beavatkozással szemben. Lépéseket fogunk tenni annak érdekében, hogy létrehozzuk a korrupció elleni küzdelmet szolgáló keret eszköztárát. Folytatjuk együttműködésünket a nyugat-balkáni tagjelölt országokkal, valamint Ukrajnával, a Moldovai Köztársasággal és Grúziával, tekintettel ezen országok jövőbeli uniós csatlakozására. Az EU rezilienciájának megerősítése és ellátási láncaink diverzifikálása érdekében szorgalmazni fogjuk a kereskedelmi megállapodások teljes körű megerősítését, valamint fokozni fogjuk együttműködésünket a hasonlóan gondolkodó partnerekkel és szövetségesekkel.
5. **Az európai életmód előmozdítása** érdekében abszolút prioritásként kezeljük majd, hogy a migrációs és menekültügyi paktumra vonatkozó közös ütemterv alapján még a jogalkotási ciklus vége előtt befejezzük a migrációs és menekültügyi jogszabályi keret reformját. Törekedni fogunk továbbá arra is, hogy gyors eredményeket érjünk el a legális migrációról szóló csomag és a felülvizsgált Schengeni határellenőrzési kódex terén. A készségek javasolt európai évének részeként arra törekszünk, hogy prioritásként kezeljük a harmadik országbeli képzések elismeréséről szóló, küszöbön álló javaslatot, valamint az EU-n belüli tanulási mobilitás támogatását. Lépéseket fogunk tenni annak érdekében, hogy befejezzük a vízumeljárások és az úti okmányok digitalizálásával, a nemzeti bűnüldöző hatóságok közötti információcserével, az emberkereskedelem elleni intézkedésekkel, az előzetes utasinformációk közzétételére vonatkozó kötelezettséggel, a bűncselekményekből származó jövedelmek befagyasztásával és elkobzásával, valamint a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelemmel kapcsolatos munkát. Az európai egészségügyi unió kiépítésének folytatása érdekében elsőbbséget fog élvezni az európai egészségügyi adattér gyors elfogadása és megvalósítása. Különös figyelmet fogunk fordítani a mentális egészség és a rák megelőzés kérdésének kezelésére is.
6. **Demokráciánknak és értékeinknek** a példátlan fenyegetésekkel szembeni **védelmé** érdekében minden rendelkezésünkre álló eszközt fel fogunk használni a jogállamiság, az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség, valamint a tömegtájékoztató szabadságának és sokszínűségének az Unión belüli megerősítésére és védelmére. A politikai hirdetések átláthatóságával és célzásával, az európai politikai pártok és alapítványok jogállamiságával és finanszírozásával, valamint a mobilis európai választójogával kapcsolatos munkát szeretnénk gyorsan, a következő európai parlamenti választások előtt időben lezárni. Különös figyelmet fogunk fordítani azokra a további kezdeményezésekre, amelyek célja a demokratikus reziliencia belülről történő megerősítése, valamint demokratikus rendszerünknek a külső érdekektől, a dezinformációtól és a külföldi beavatkozástól való védelme, emellett a korrupcióellenes jogszabályi keretünket is meg fogjuk erősíteni. Elsőbbséget fogunk biztosítani a bérek átláthatóságának, valamint a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemnek. Fellépünk majd a jogatékossággal élő személyek jogainak védelme és a nemzedékek közötti szolidaritás előmozdítása érdekében.

Emellett a rendes jogalkotási eljárás hatálya alá tartozó munkán túl kinyilvánítjuk elkötelezettségünket az iránt, hogy:

- továbbra is kiállunk Ukrajna mellett, és kezeljük az orosz agresszió polgárainkra és vállalkozásainkra gyakorolt hatását,
- folytassuk a nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervek végrehajtását,
- mivel 2023-ban ünnepeljük az egységes piac fennállásának 30. évfordulóját, együttműködünk az egységes piacnak az akadályok felszámolásával és a hiányosságok megszüntetésével – különösen a szolgáltatási ágazatban – történő elmélyítése érdekében, hogy teljes mértékben kiaknázhassuk annak erejét,
- a készségek európai évével összefüggésben népszerűsítsük Európát mint a szakképzett munkavállalók számára vonzó helyszínt, valamint elősegítsük a szakképzett munkaerő és a gyakornokok Unión belüli mobilitását,
- felgyorsítsuk az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendjének végrehajtását,
- ambiciózusabb célokat és fokozott globális szintű fellépést szorgalmazunk az egymással összefüggő éghajlati és biodiverzitási válság kezelése érdekében,
- egyebek mellett a Global Gateway stratégia révén megerősítsük a globális partnerekkel való diplomáciai kapcsolatainkat, ugyanakkor előmozdítjuk a magas szintű környezetvédelmi, egészségügyi, szociális és emberi jogi normákat,
- hiteles európai perspektívát biztosítsunk Ukrajna, a Moldovai Köztársaság és Grúzia, továbbá a Nyugat-Balkán számára, és fenntartsuk a keleti partnerségnek és a déli szomszédságnak nyújtott támogatásunkat,
- prioritásként kezeljük kereskedelmi megállapodások kötését a hasonlóan gondolkodó partnerekkel, új lendületet adjunk a Latin-Amerikával és a Karib-térséggel fenntartott kapcsolatokat, és megszilárdítsuk megújított partnerségünket Afrikával,
- a biztonsági unióra vonatkozó, 2020–2025-re szóló stratégiát folytatva kezeljük a transznacionális szervezett bűnözés és a terrorista szervezetek jelentette fenyegetéseket.

Az Európai Parlament, a Tanács és az Európai Bizottság elnökeként intézményeink nevében vállaljuk, hogy 2023-ban és 2024-ben e közös prioritásokon fogunk munkálkodni a kölcsönös bizalom és tisztelet alapelvének megfelelően és az együttműködés szellemében. Európa jövője gyors alkalmazkodóképességében, állhatatosságában és egységében rejlik.

Együtt fogunk működni a hatályos jogszabályok megfelelő végrehajtásának és érvényesítésének biztosítása érdekében is, és szorosan nyomon fogjuk követni ezen együttes nyilatkozat időben történő és hatékony végrehajtását.

Съставено в Брюксел на петнадесети декември две хиляди двадесет и втора година.

Hecho en Bruselas, el quince de diciembre de dos mil veintidós.

V Bruselu dne patnáctého prosince dva tisíce dvacet dva.

Udfærdiget i Bruxelles den femtende december to tusind og toogtyve.

Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten Dezember zweitausendzweiundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne teise aasta detsembrikuu viieteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα πέντε Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι δύο.

Done at Brussels on the fifteenth day of December in the year two thousand and twenty two.

Fait à Bruxelles, le quinze décembre deux mille vingt-deux.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an cúigiú lá déag de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle fiche a dó.

Sastavljeno u Bruxellesu petnaestog prosinca godine dvije tisuće dvadeset druge.

Fatto a Bruxelles, addì quindici dicembre duemilaventidue.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit otrā gada piecpadsmītajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt antrų metų gruodžio penkioliką dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonkettedik év december havának tizenötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħmistax-il jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u tnejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, vijftien december tweeduizend tweeëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia piętnastego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego drugiego.

Feito em Bruxelas, em quinze de dezembro de dois mil e vinte e dois.

Întocmit la Bruxelles la cincisprezece decembrie două mii douăzeci și doi.

V Bruseli pätnásteho decembra dvetisícdvadsaťdva.

V Bruslju, petnajstega decembra dva tisoč dvaindvajset.

Tehty Brysselissä viidentenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkaksi.

Som skedde i Bryssel den femtonde december år tjugohundratjugotvå.

Za Evropskejší parlament  
 Por el Parlamento Europeo  
 Za Evropský parlament  
 For Europa-Parlamentet  
 Für das Europäische Parlament  
 Euroopa Parlamendi nimel  
 Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
 For the European Parliament  
 Par le Parlement européen  
 Thar ceann Pharlaimint na hEorpa  
 Za Europejski parlament  
 Per il Parlamento europeo  
 Eiropas Parlamenta vārda –  
 Europos Sąjungos Tarybos vardu  
 az Európai Parlament részéről  
 Ghall-Parlament Ewropew  
 Voor het Europees Parlement  
 W imieniu Parlamentu Europejskiego  
 Pelo Parlamento Europeo  
 Pentru Parlamentul European  
 Za Európsky parlament  
 Za Evropski parlament  
 Euroopan parlamentin puolesta  
 För Europaparlamentet

Председател  
 La Presidenta  
 Předsedkyně  
 Formand  
 Die Präsidentin  
 President  
 Η Πρόεδρος  
 The President  
 La présidente  
 An tUachtarán  
 Predsjednica  
 La Presidente  
 Priekšsēdētāja  
 Pirminikė  
 Az elnök  
 Il-President  
 De Voorzitter  
 Przewodnicząca  
 A Presidente  
 Presedinta  
 Predsednička  
 Predsednica  
 Puhemies  
 Ordförande

Roberta METSOLA

Za Съвета на Европейския съюз  
 Por el Consejo de la Unión Europea  
 Za Radu Evropské unie  
 For Rådet for Den Europæiske Union  
 Für den Rat der Europäischen Union  
 Euroopa Liidu Nõukogu nimel  
 Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
 For the Council of the European Union  
 Pour le Conseil de l'Union européenne  
 Thar ceann na Comhairle  
 Za Vijeće Europske unije  
 Per il Consiglio dell'Unione europea  
 Eiropas Savienības Padomes vārda  
 Europos Sąjungos Tarybos vardu  
 Az Európai Unió Tanácsa részéről  
 Ghall-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea  
 Voor de Raad van de Europese Unie  
 W imieniu Rady Unii Europejskiej  
 Pelo Conselho da União Europeia  
 Pentru Consiliul Uniunii Europene  
 Za Radu Európskej únie  
 Za Svet Evropske unije  
 Euroopan unionin neuvoston puolesta  
 För Europeiska unionens råd

Председателя  
 El Presidente  
 Předseda  
 Formand  
 Der Präsident  
 Eesistuja  
 Ο Πρόεδρος  
 The President  
 Le Président  
 An tUachtarán  
 Predsjednik  
 Il Presidente  
 Priekšsēdētājs  
 Pirmininkas  
 Az elnök  
 Il-President  
 De Voorzitter  
 Przewodniczący  
 O Presidente  
 Presedintele  
 Předseda  
 Predsednik  
 Puheenjohtaja  
 Ordförande

Petr FIALA

Za Evropskejšata komisija  
 Por la Comisión Europea  
 Za Evropskou komisí  
 For Europa-Kommissionen  
 Für die Europäische Kommission  
 Euroopa Komisjoni nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
 For the European Commission  
 Par la Commission européenne  
 Thar ceann an Choimisiúin  
 Za Europejsku komisiju  
 Per la Commissione europea  
 Eiropas Komisijas vārda –  
 Europos Komisijos vardu  
 az Európai Bizottság részéről  
 Ghall-Kummissjoni Ewropea  
 Voor de Europese Commissie  
 W imieniu Komisji Europejskiej  
 Pela Comissão Europeia  
 Pentru Comisia Europeană  
 Za Európsku komisiu  
 Za Evropsko komisijo  
 Euroopan komission puolesta  
 För Europeiska kommissionen

Председател  
 La Presidenta  
 Předsedkyně  
 Formand  
 Die Präsidentin  
 President  
 Η Πρόεδρος  
 The President  
 La présidente  
 An tUachtarán  
 Predsjednica  
 La Presidente  
 Priekšsēdētāja  
 Pirminikė  
 Az elnök  
 Il-President  
 De Voorzitter  
 Przewodnicząca  
 A Presidente  
 Presedinta  
 Predsednička  
 Predsednica  
 Puheenjohtaja  
 Ordförande

Ursula von der LEYEN

**Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata**

(2022/C 491/02)

Az Unió továbbra is elkötelezett a nyitott és szabályokon alapuló, a megreformált Kereskedelmi Világszervezet (WTO) köré épülő multilaterális kereskedelmi rendszer, valamint a támogatások többoldalú keretrendszere hatékonyságának további fokozása mellett. Ezenkívül újól megerősíti elkötelezettségét amellyel támogatja a WTO szabályainak a kereskedelem és a verseny torzulásainak kezelése céljából történő korszerűsítését. Az Unió a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás megfelelő működésének javítása, valamint a megfelelés és a végrehajtás előmozdítása érdekében különösen az ipari támogatásokra vonatkozó szabályok korszerűsítésében fog részt venni.

---

**Az Európai Bizottság nyilatkozata a torzító külföldi támogatások kezelésére vonatkozó többoldali szabályokról az (EU) 2022/2560 rendelet <sup>(1)</sup> elfogadása alkalmából**

(2022/C 491/03)

2022. június 30-án az Európai Parlament, a Tanács és az Európai Bizottság megállapodásra jutott a belső piacot torzító külföldi támogatásokról szóló rendeletről <sup>(2)</sup>. Ez a rendelet kiegészíti a támogatásokra és a támogatások ellenőrzésére vonatkozó meglévő európai és nemzetközi szabályokat. A rendelet a külföldi támogatások által az Unió belső piacán okozott torzulásokkal foglalkozik.

A támogatások negatív hatást gyakorolhatnak a nemzetközi kereskedelemre, és mind a hagyományos ágazatokban, mind az új technológiákban a verseny torzulásához vezethetnek. Az ellenőrizetlen támogatások egyes esetekben kapacitásfelesleget is eredményezhetnek az egészséges piaci dinamika rovására. Az Uniónak továbbra is ki kell aknáznia a nemzetközi lehetőségek előnyeit, miközben – mind belső, mind külső téren – eszközöket kell kifejlesztenie a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokkal szemben <sup>(3)</sup>. E rendelet várhatóan hozzájárul majd az uniós belső piac rezilienciájának fokozásához, különösen e piacnak a külföldi támogatások által okozott torzulások elleni védelme tekintetében. Ily módon az Unió kiegészítheti eszköztárát az Unió nyitott stratégiai autonómiája célkitűzéseinek megvalósítása céljából.

Az Európai Bizottság – a támogatások negatív hatásainak orvoslása érdekében, valamint elismerve, hogy a WTO-szabályok nem feltétlenül kezelik elég hatékonyan az állami beavatkozásnak a gazdaságba, többek között bizonyos ipari ágazatokba átgűrűző negatív hatásait – továbbra is elkötelezett a támogatások többoldali keretrendszere hatékonyságának további fokozása mellett, és eltökélt szándéka, hogy határozottan szorgalmazza egy olyan jogi keret kialakítását, amely megfelelően felkészült a kereskedelem és a verseny torzulásainak kezelésére és az egyenlő versenyfeltételek megteremtésére <sup>(4)</sup>. A Bizottság a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás megfelelő működésének javítása, valamint az annak való megfelelés előmozdítása érdekében elkötelezett az ipari támogatásokra vonatkozó szabályok korszerűsítése mellett. Ezzel összefüggésben az Európai Bizottság emlékeztet a Japánnal és az Egyesült Államokkal folytatott háromoldali együttműködésére.

A támogatásokra vonatkozó szabályokat különösen a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló megállapodás határozza meg, amely bizonyos támogatásokra és intézkedésekre vonatkozóan tilalmat ír elő az árukereskedelemmel összefüggésben nyújtott támogatások káros hatásainak ellensúlyozása érdekében. Az Unió tekintetében ezeket a szabályokat – amennyiben kiegyenlítő támogatásra vonatkoznak – az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemtől szóló (EU) 2016/1037 rendelettel <sup>(5)</sup> hajtják végre. Az (EU) 2016/1037 rendelet hatályát a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló megállapodás hatálya határozza meg.

A belső piacot torzító külföldi támogatásokról szóló rendelet összhangban van az Unió nemzetközi kötelezettségeivel, így különösen a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló megállapodásból eredő kötelezettségekkel. Az Európai Bizottság gondoskodik arról, hogy az e rendelet alkalmazása során hozott intézkedések összhangban legyenek nemzetközi kötelezettségeivel.

A Bizottság teljes mértékben ki kívánja aknázni ezt az új rendeletet a belső piacon a külföldi támogatások által okozott torzulások kezelése érdekében.

---

<sup>(1)</sup> HL L 331., 2022.12.23., 1. O.

<sup>(2)</sup> Európai Bizottság, Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a belső piacot torzító külföldi támogatásokról (COM(2021) 0223).

<sup>(3)</sup> A Bizottság közleménye – A kereskedelempolitika felülvizsgálata – Nyitott, fenntartható és határozott kereskedelempolitika (2021. február 18., COM(2021)0066).

<sup>(4)</sup> A Bizottság közleménye – A kereskedelempolitika felülvizsgálata – Nyitott, fenntartható és határozott kereskedelempolitika (2021. február 18., COM(2021)0066).

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1037 rendelete (2016. június 8.) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemtől (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.).

**Az Európai Bizottság nyilatkozata a(z) 2022/2560 rendelet alkalmazásának pontosításáról, annak 46. cikke szerint**

(2022/C 491/04)

A Bizottság kötelezettséget vállal arra, hogy pontosítja a(z) (UE) 2022/2560 <sup>(1)</sup> rendelet 4. cikkének a valamely külföldi támogatás által a belső piacon okozott torzulás fennállásáról szóló (1) bekezdésének alkalmazását, az e rendelet 6. cikkében meghatározott mérlegelési teszt alkalmazását, valamint a közbeszerzési eljárások e rendelet 27. cikkének (1) bekezdésében meghatározott torzulásának értékelését.

A Bizottság legkésőbb 12 hónappal e rendelkezések alkalmazásának kezdőnapját követően nyilvánosságra hozza ezeket az előzetes pontosításokat.

Az előzetes pontosításokat felválthatják a(z) (UE) 2022/2560 rendelet 46. cikke alapján kiadott iránymutatások.

---

<sup>(1)</sup> HL L 331., 2023.23.12., 1. o.

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

### Összefonódás bejelentésének visszavonása

(Ügyszám: M.10838 – BERSAN EUROPEA DE AUTOMOCION / ASTARA WESTERN EUROPE)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 491/05)

2022. november 16-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet) 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

2022. december 16-án/-én a bejelentő fél tájékoztatta az Európai Bizottságot, hogy visszavonja bejelentését.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2022. december 22.

(2022/C 491/06)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0633	CAD Kanadai dollár	1,4484
JPY Japán yen	140,42	HKD Hongkongi dollár	8,2883
DKK Dán korona	7,4367	NZD Új-zélandi dollár	1,6918
GBP Angol font	0,88243	SGD Szingapúri dollár	1,4356
SEK Svéd korona	11,0500	KRW Dél-Koreai won	1 361,75
CHF Svájci frank	0,9852	ZAR Dél-Afrikai rand	18,2238
ISK Izlandi korona	153,30	CNY Kínai renminbi	7,4229
NOK Norvég korona	10,4123	HRK Horvát kuna	7,5380
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 525,91
CZK Cseh korona	24,215	MYR Maláj ringgit	4,7051
HUF Magyar forint	402,13	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,705
PLN Lengyel zloty	4,6443	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,8993	THB Thaiföldi baht	36,849
TRY Török líra	19,8553	BRL Brazil real	5,5386
AUD Ausztrál dollár	1,5804	MXN Mexikói peso	20,8485
		INR Indiai rúpia	88,0365

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU